



# ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

**GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL  
SUR LA REVISION DU REGLEMENT  
SANITAIRE INTERNATIONAL**

**A/IHR/IGWG/DIV/4  
2 septembre 2004**

## **Participation des organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OMS au groupe de travail intergouvernemental sur la révision du Règlement sanitaire international**

La session du groupe de travail intergouvernemental sur la révision du Règlement sanitaire international s'ouvrira à Genève le lundi 1<sup>er</sup> novembre 2004 à 9 h 30 et s'achèvera le vendredi 12 novembre 2004. Elle aura lieu à Genève, au Palais des Nations (salle de conférences XIX du bâtiment E), qui est situé à proximité de la place des Nations et de l'avenue de la Paix, l'accès se faisant par le portail de la route de Pregny.

### **NOTIFICATION DE LA PARTICIPATION AU GROUPE DE TRAVAIL**

Tous les agents de liaison officiels des organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OMS sont invités. Il serait utile que le Secrétariat de l'OMS soit informé du nom des représentants des organisations non gouvernementales un mois avant la date fixée pour l'ouverture de la session.

### **INSCRIPTIONS**

Les participants sont priés de s'inscrire au Bureau des inscriptions au Siège de l'OMS. Chaque représentant doit apporter une copie de l'invitation, pièces jointes comprises, et une copie de la réponse de l'organisation non gouvernementale indiquant le nom du représentant. Il est important de toujours porter son badge au Palais des Nations et dans les bâtiments de l'OMS.

Au moment de l'inscription, les participants devront produire leur invitation ainsi qu'une copie de la réponse et seront priés de remplir un formulaire d'inscription. Après remise du formulaire complété, ils se verront établir et remettre un badge. (Si le Secrétariat a reçu une réponse à l'invitation suffisamment à l'avance, les badges auront déjà été préparés.)

Les 30 et 31 octobre, le Bureau des inscriptions sera situé devant la salle du Conseil exécutif et du 1<sup>er</sup> au 12 novembre au huitième étage du bâtiment principal de l'OMS devant la salle G. Les heures d'ouverture du Bureau des inscriptions seront les suivantes :

le samedi	30 octobre	de 10 heures à 15 heures
le dimanche	31 octobre	de 8 h 30 à 17 heures
du lundi au vendredi	1 <sup>er</sup> -5 novembre	de 7 h 30 à 17 heures
du lundi au vendredi	8-12 novembre	de 7 h 30 à 17 heures

## NAVETTE ENTRE L'OMS ET LE PALAIS DES NATIONS

Du 1<sup>er</sup> au 12 novembre, les représentants des organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OMS auront à leur disposition une navette entre l'OMS et le Palais des Nations à partir de 7 h 30. A l'OMS, la navette partira du tunnel situé sous l'entrée principale (accès par la porte 166 près de la bibliothèque). Seules les personnes portant un badge seront autorisées à monter à bord du véhicule. Au Palais, la navette partira de la porte 40.

## DOCUMENTS

Le bureau des documents sera installé près des salles de conférences XIX et XXI du Palais des Nations, au premier étage du bâtiment E. Les délégués y recevront les documents produits avant et pendant la session.

Il est également conseillé aux représentants des organisations non gouvernementales de lire le Guide à l'usage des délégués au groupe de travail intergouvernemental sur la révision du Règlement sanitaire international<sup>1</sup> qui contient des renseignements utiles sur le Palais des Nations et les services disponibles, par exemple concernant les transports.

Il n'est pas prévu d'exposer ni de distribuer des documents autres que les documents officiels.

Au grand regret de l'OMS, le Secrétariat *n'est pas* en mesure d'expédier les documents aux participants chez eux à la fin de la session.

## INTERVENTIONS PENDANT LA SESSION

A l'invitation du Président du groupe de travail, ou lorsqu'il accède à leur demande, les représentants dûment accrédités peuvent présenter en séance plénière une déclaration expliquant leur position sur un point de l'ordre du jour. (Il est à noter qu'aucune intervention d'une organisation non gouvernementale ou d'un autre observateur n'est possible sur certains points particuliers comme les élections.) Pour faciliter les travaux de la session, ces demandes doivent être soumises au moins deux heures avant l'ouverture de la séance à laquelle il est prévu d'aborder le point de l'ordre du jour visé. Les organisations qui ont fait une déclaration peuvent, avec l'accord du groupe de travail, être invitées par le Président à présenter une déclaration complémentaire à des fins de clarification pendant l'examen du même point de l'ordre du jour.

Les organisations qui souhaitent se prévaloir de la possibilité d'intervenir doivent formuler leur demande au Président, par l'intermédiaire du Secrétaire du groupe de travail. Leur demande doit indiquer clairement le numéro du point de l'ordre du jour et son intitulé et contenir une déclaration lisible, accompagnée de sept copies, en anglais ou en français. La demande doit être remise au bureau de liaison des organisations non gouvernementales dont le numéro sera communiqué ultérieurement. Les organisations sont invitées à téléphoner ou à se rendre à ce bureau pour vérifier que leur demande a été acceptée.

---

<sup>1</sup> Document A/IHR/IGWG/DIV/2.

Les déclarations doivent être brèves et porter sur le point à l'examen. En règle générale, le temps de parole est limité à trois minutes. Plusieurs organisations peuvent également souhaiter présenter des déclarations communes. Les travaux peuvent ne pas toujours respecter le programme d'une séance. Les organisations dont les demandes ont été acceptées doivent donc suivre le débat.

Il incombe aux représentants concernés de veiller à être présents lorsque le point qui les intéresse est examiné. Le Président invite les représentants à s'exprimer après les Etats Membres et les organisations intergouvernementales. Le Président appelle l'organisation non gouvernementale, et l'intervenant concerné lève la main et appuie sur le bouton du microphone le plus proche. Le micro doit ensuite être éteint à la fin de la déclaration.

## **REUNIONS INFORMELLES DU GROUPE DE TRAVAIL**

On peut prévoir que les Etats Membres organiseront des réunions informelles. Des informations sur la possibilité pour les organisations non gouvernementales d'y participer seront disponibles au bureau de liaison des ONG.

## **DISPOSITION DES PLACES**

Les places réservées aux représentants des organisations non gouvernementales seront clairement indiquées.

L'entrée des salles de réunion devra rester dégagée pour permettre aux délégations d'y avoir des discussions informelles.

## **MOYENS A DISPOSITION DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES EN RELATIONS OFFICIELLES AVEC L'OMS**

Pour toute la durée de la session, un bureau sera réservé aux représentants des organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OMS. Le bureau sera équipé d'un ordinateur avec accès à Internet, d'une imprimante et d'un téléphone avec une ligne locale. Un photocopieur et un télécopieur à proximité du bureau pourront être utilisés par les représentants, les délégués et les autres participants au groupe de travail. Le numéro du bureau sera communiqué ultérieurement.

La réservation de salles de réunion pour les organisations non gouvernementales doit être faite par l'intermédiaire d'une organisation non gouvernementale en relations officielles avec l'OMS qui sera responsable de l'utilisation et de l'état des locaux. En raison de la nature des travaux et des fréquents changements, les salles devront être retenues quotidiennement auprès de la réservation des locaux (le numéro du bureau sera communiqué ultérieurement). La priorité sera donnée aux Etats Membres et à tous les autres groupes spéciaux créés par le groupe de travail.

Si l'OMS n'est malheureusement pas en mesure d'assurer gratuitement des services d'interprétation, d'autres moyens (rétroprojecteur et écran, par exemple) pourront être fournis à titre gracieux dans la limite de ses moyens.

Il n'est autorisé à aucun moment d'amener de la nourriture ou des boissons (à part l'eau qui est déjà fournie) dans les salles de conférences.

## **RESTAURANT, CAFETERIA ET BARS**

Du lundi au vendredi, un restaurant est ouvert au huitième étage du bâtiment A au Palais, de 12 heures à 14 h 30 (réservations : poste 73588). Il peut organiser des réceptions privées (cocktails) et déjeuners pour 25 personnes au minimum. Ces prestations seront aussi proposées le samedi et le dimanche. Pour les dîners, il convient de s'adresser à DSR/ONU (poste 73588).

La cafétéria, située au rez-de-chaussée du bâtiment A, est ouverte de 8 h 15 à 16 h 45 du lundi au vendredi. Des repas chauds y sont servis de 11 h 30 à 14 heures.

Le Bar du Serpent, situé au premier étage du bâtiment E à proximité des salles de conférences XVII et XVIII, est ouvert de 9 heures à 17 h 30 du lundi au vendredi, ou jusqu'à la clôture des séances si des réunions sont organisées le soir ; il sert aussi des sandwiches.

Les délégués et autres participants peuvent aussi utiliser le restaurant et la cafétéria du Siège de l'OMS.

## **L'OMS SUR INTERNET : LE « CYBERCAFE »**

Les délégués, représentants et autres participants sont les bienvenus au Cybercafé de l'OMS situé à l'entrée du Bar du Serpent. Des micro-ordinateurs sont à leur disposition pour accéder à l'Internet et notamment au site Web de l'OMS (<http://www.who.int>). Les rapports et autres documents publics concernant le groupe de travail intergouvernemental seront accessibles sur les pages Web du Département Maladies transmissibles : surveillance et action (<http://www.who.int/csr/ihr>). On trouvera aussi sur le site Web de l'Organisation les communiqués de presse et des publications de l'OMS, des sujets en relation avec la santé, des rapports et des informations générales sur l'Organisation.

## **BUREAU DES RENSEIGNEMENTS**

Le Bureau des renseignements se trouve au Palais des Nations, dans le hall près de la porte 40 du bâtiment E. Il est ouvert du lundi 1<sup>er</sup> au vendredi 5 et du lundi 8 au vendredi 12 novembre de 9 heures à 18 heures.

= = =